

Bruksela, 5 czerwca 2018 r.
(OR. en)

8562/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0117 (NLE)

AELE 26
EEE 23
N 23
ISL 23
FL 22
DATAPROTECT 81
JAI 365
MI 316
DRS 23
DAPIX 122
FREMP 64

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany w załączniku XI (Komunikacja elektroniczna, usługi audiowizualne i społeczeństwo informacyjne) oraz protokołu 37 (zawierającego wykaz przewidziany w art. 101) do Porozumienia EOG (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych)
----------	--

DECYZJA RADY (UE) 2018/...

z dnia ...

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte

w imieniu Unii Europejskiej

we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany w załączniku XI

(Komunikacja elektroniczna, usługi audiowizualne i społeczeństwo informacyjne)

oraz protokołu 37 (zawierającego wykaz przewidziany w art. 101) do Porozumienia EOG

(Ogólne rozporządzenie o ochronie danych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 16 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹ („Porozumienie EOG”) weszło w życie dnia 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, załącznika XI (Komunikacja elektroniczna, usługi audiowizualne i społeczeństwo informacyjne) oraz protokołu 37 zawierającego wykaz przewidziany w art. 101 (dalej zwanego „protokołem 37”) do Porozumienia EOG.
- (3) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679².
- (4) Rozporządzenie (UE) 2016/679 uchyla dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 95/46/WE³, która jest uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z tym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.

¹ Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

³ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XI oraz protokół 37 do Porozumienia EOG.
- (6) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno zatem opierać się na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany załącznika XI (Komunikacja elektroniczna, usługi audiowizualne i społeczeństwo informacyjne) i protokołu 37 zawierającego wykaz przewidziany w art. 101 do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący

PROJEKT

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr ...

z dnia ...

zmieniająca załącznik XI

(Komunikacja elektroniczna, usługi audiowizualne i społeczeństwo informacyjne)

i protokół 37 zawierający wykaz przewidziany

w art. 101 do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”),

w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)¹.
- (2) Ochrona danych jest prawem podstawowym chronionym w ramach różnych międzynarodowych porozumień dotyczących praw człowieka.
- (3) Zasada równości praw i obowiązków administratorów danych i podmiotów przetwarzających dane na terytorium EOG ma istotne znaczenie.
- (4) Niniejsza decyzja stanowi, że organy nadzorcze państw EFTA uczestniczą w możliwie najpełniejszym zakresie w tzw. mechanizmie kompleksowej współpracy i mechanizmie spójności i mają takie same prawa i obowiązki w Europejskiej Radzie Ochrony Danych (dalej zwanej „Radą”), ustanowionej rozporządzeniem (UE) 2016/679, jak organy nadzorcze państw członkowskich UE, z wyjątkiem prawa do głosowania i prawa do kandydowania w wyborach na przewodniczącego lub wiceprzewodniczących. W tym celu organy nadzorcze państw EFTA powinny zostać włączone do działań Europejskiej Rady Ochrony Danych, w tym wszelkich podgrup ewentualnie powoływanych przez nią w celu realizowania jej zadań, oraz otrzymywać wszelkie niezbędne informacje umożliwiające im skuteczne uczestnictwo, w tym, w razie potrzeby, poprzez pełny dostęp do elektronicznego systemu wymiany informacji ewentualnie utworzonego przez Europejską Radę Ochrony Danych.

¹ Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1.

- (5) Rozporządzenie (UE) 2016/679 uchyla dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 95/46/WE¹, która jest uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z tym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XI oraz protokół 37 do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

Artykuł 1

Punkt 5e (dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XI do Porozumienia EOG otrzymuje brzmienie:

„**32016 R 0679**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Organy nadzorcze państw EFTA uczestniczą w działaniach Europejskiej Rady Ochrony Danych. W tym celu mają one takie same prawa i obowiązki w Europejskiej Radzie Ochrony Danych jak organy nadzorcze państw członkowskich UE, z wyjątkiem prawa do głosowania i prawa do kandydowania w wyborach na przewodniczącego lub wiceprzewodniczących, o ile niniejsze Porozumienie nie stanowi inaczej. Stanowiska organów nadzorczych państw EFTA są protokołowane oddzielnie przez Europejską Radę Ochrony Danych.

Regulamin wewnętrzny Europejskiej Rady Ochrony Danych umożliwia pełne uczestnictwo organów nadzorczych państw EFTA i Urzędu Nadzoru EFTA, z wyjątkiem prawa do głosowania i do kandydowania w wyborach na przewodniczącego lub wiceprzewodniczących Europejskiej Rady Ochrony Danych.

- b) Nie naruszając postanowień Protokołu 1 do niniejszego Porozumienia i o ile niniejsze Porozumienie nie stanowi inaczej, pojęcia „państwo członkowskie (państwa członkowskie)” i „organy nadzorcze” należy rozumieć jako obejmujące – poza znaczeniem nadanym im w rozporządzeniu – odpowiednio państwa EFTA oraz ich organy nadzorcze.
- c) Odesłania do prawa Unii lub unijnych przepisów dotyczących ochrony danych należy rozumieć odpowiednio jako odesłania do Porozumienia EOG lub przepisów o ochronie danych w nim zawartych.
- d) W art. 13 ust. 1 lit. f) oraz 14 ust. 1 lit. f) po wyrazach „o stwierdzeniu lub braku stwierdzenia przez Komisję odpowiedniego stopnia ochrony” dodaje się w odniesieniu do państw EFTA wyrazy „w drodze decyzji mającej zastosowanie na mocy Porozumienia EOG”.
- e) W art. 45, w odniesieniu do państw EFTA, po ust. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Do czasu decyzji Wspólnego Komitetu EOG w sprawie uwzględnienia w Porozumieniu EOG aktu wykonawczego przyjętego na podstawie ust. 3 lub 5 niniejszego artykułu państwo EFTA może podjąć decyzję o stosowaniu środków w nim zawartych.

Przed wejściem w życie każdego aktu wykonawczego przyjętego na podstawie ust. 3 lub 5 niniejszego artykułu dane państwo EFTA postanawia i informuje Komisję i Urząd Nadzoru EFTA, czy do czasu decyzji Wspólnego Komitetu EOG w sprawie uwzględnienia tego aktu wykonawczego w Porozumieniu EOG zamierza stosować zawarte w nim środki w tym samym czasie co państwa członkowskie UE.

W przypadku braku przeciwnej decyzji każde państwo EFTA stosuje środki określone w akcie wykonawczym przyjętym na podstawie ust. 3 lub 5 niniejszego artykułu w tym samym czasie, co państwa członkowskie UE.

Nie naruszając postanowień art. 102 Porozumienia, jeśli w ciągu dwunastu miesięcy od daty wejścia w życie aktu wykonawczego przyjętego na podstawie ust. 3 lub 5 niniejszego artykułu nie uda się we Wspólnym Komitecie EOG dojść do porozumienia w sprawie uwzględnienia tego aktu wykonawczego w Porozumieniu EOG, każde państwo EFTA może zaprzestać stosowania takich środków; w takim przypadku państwo to powiadamia o tym niezwłocznie Komisję i Urząd Nadzoru EFTA.

Pozostałe Umawiające się Strony Porozumienia EOG, w drodze odstępstwa od art. 1 ust. 3, ograniczają lub zabraniają swobodnego przepływu danych osobowych do państwa EFTA, które nie stosuje środków zawartych w akcie wykonawczym przyjętym zgodnie z ust. 5 niniejszego artykułu, w taki sam sposób, w jaki środki te wykluczają przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.”.

- f) W każdym przypadku podjęcia przez UE konsultacji z państwami trzecimi lub organizacjami międzynarodowymi w celu przyjęcia decyzji stwierdzającej odpowiedni poziom ochrony na podstawie art. 45 państwa EFTA są na bieżąco i należycie informowane. W przypadku gdy dane państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa podejmie szczególne obowiązki dotyczące przetwarzania danych osobowych pochodzących z państw członkowskich, UE bierze pod uwagę sytuację państw EFTA oraz omawia z państwami trzecimi lub organizacjami międzynarodowymi możliwe mechanizmy ewentualnego dalszego stosowania przez państwa EFTA.
- g) W art. 46 ust. 2 lit. d) dodaje się, co następuje:
- „Organy nadzorcze państw EFTA mają takie samo prawo jak organy nadzorcze UE do przedstawienia standardowych klauzul ochrony danych do zatwierdzenia przez Komisję zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 93 ust. 2.”.
- h) W art. 46, w odniesieniu do państw EFTA, po ust. 2 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- „2a. Do czasu decyzji Wspólnego Komitetu EOG w sprawie uwzględnienia w Porozumieniu EOG aktu wykonawczego odpowiednie zabezpieczenia, o których mowa w ust. 1, można zapewnić za pomocą standardowych klauzul ochrony danych, o których mowa w art. 46 ust. 2 lit. c) i d) w przypadku stosowania przez państwo EFTA przewidzianych w nim środków.

Przed wejściem w życie każdego aktu wykonawczego przyjętego na podstawie art. 46 ust. 2 lit. c) i d) dane państwo EFTA postanawia i informuje Komisję i Urząd Nadzoru EFTA, czy do czasu decyzji Wspólnego Komitetu EOG w sprawie uwzględnienia tego aktu wykonawczego w Porozumieniu EOG zamierza stosować zawarte w nim środki w tym samym czasie co państwa członkowskie UE. W przypadku braku przeciwnej decyzji każde państwo EFTA stosuje środki określone w akcie wykonawczym przyjętym na podstawie art. 46 ust. 2 lit. c) i d) w tym samym czasie, co państwa członkowskie UE.

Nie naruszając postanowień art. 102 Porozumienia, jeśli w ciągu dwunastu miesięcy od daty wejścia w życie aktu wykonawczego przyjętego na podstawie art. 46 ust. 2 lit. c) i d) nie uda się we Wspólnym Komitecie EOG dojść do porozumienia w sprawie uwzględnienia tego aktu wykonawczego w Porozumieniu EOG, każde państwo EFTA może zaprzestać stosowania takich środków; w takim przypadku państwo to powiadamia o tym niezwłocznie Komisję i Urząd Nadzoru EFTA.”.

- i) W art. 58 ust. 4, w odniesieniu do państw EFTA, wyrazy „zgodnie z Kartą praw podstawowych” nie mają zastosowania.
- j) W art. 59 po wyrazie „Komisji” dodaje się wyrazy „i Urzędowi Nadzoru EFTA”.

- k) Urząd Nadzoru EFTA ma prawo uczestniczyć w posiedzeniach Europejskiej Rady Ochrony Danych bez prawa głosowania. Urząd Nadzoru EFTA wyznacza swojego przedstawiciela.
- l) W przypadkach, w których ma to znaczenie dla wypełniania jego funkcji na podstawie art. 109 niniejszego Porozumienia, Urząd Nadzoru EFTA ma prawo zwrócić się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o konsultację lub opinię, a także zgłaszać sprawy do Europejskiej Rady Ochrony Danych, na podstawie art. 63, art. 64 ust. 2, art. 65 ust. 1 lit. c) i art. 70 ust. 1 lit. e). W art. 63, art. 64 ust. 2, art. 65 ust. 1 lit. c) i art. 70 ust. 1 lit. e) po wyrazie „Komisja” dodaje się wyrazy „i – w stosownych przypadkach – Urząd Nadzoru EFTA” z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej.
- m) Przewodniczący Europejskiej Rady Ochrony Danych lub sekretariat w stosownych przypadkach przekazuje Urzędowi Nadzoru EFTA informacje o działaniach Europejskiej Rady Ochrony Danych na podstawie art. 64 ust. 5 lit. a) i b), art. 65 ust. 5 i art. 75 ust. 6 lit. b). W art. 64 ust. 5 lit. a) i b), art. 65 ust. 5 i art. 75 ust. 6 lit. b) po wyrazie „Komisja” we wszelkich przypadkach gramatycznych dodaje się wyrazy „i – w stosownych przypadkach – Urząd Nadzoru EFTA” z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej.

W przypadkach, w których ma to znaczenie dla wypełniania jego funkcji na podstawie art. 109 niniejszego Porozumienia, Urząd Nadzoru EFTA ma prawo otrzymywać informacje od urzędu nadzorczego jednego z państw EFTA na podstawie art. 66 ust. 1. W art. 66 ust. 1 po wyrazie „Komisję” dodaje się wyrazy „oraz – w stosownych przypadkach – Urząd Nadzoru EFTA”.

- n) W art. 71 ust. 1 po wyrazie „Radzie” dodaje się wyrazy „, Stałemu Komitetowi Państw EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA”.
- o) W art. 73 ust. 1 dodaje się zdanie w brzmieniu:
- „Członkowie Europejskiej Rady Ochrony Danych reprezentujący państwa EFTA nie mogą zostać wybrani na stanowisko przewodniczącego ani wiceprzewodniczących.”.

Artykuł 2

W protokole 37 do Porozumienia EOG skreśla się tekst pkt 13 (Grupa Robocza ds. Ochrony Osób Fizycznych w zakresie Przetwarzania Danych Osobowych).

Artykuł 3

Teksty rozporządzenia (UE) 2016/679 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji przewidzianej w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG*.

* [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych]. [Wskazano wymogi konstytucyjne].

Artykuł 5

Niniejszą decyzję publikuje się w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu
Wspólnego Komitetu EOG
Przewodniczący*

*Sekretarze
Wspólnego Komitetu EOG*

Wspólna deklaracja Umawiających się Stron
do decyzji Wspólnego Komitetu nr XX z dnia DD.MM.RRRR r.
w sprawie uwzględnienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego
i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych
w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu
takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE
(ogólne rozporządzenie o ochronie danych) w Porozumieniu EOG

Mając na uwadze system Porozumienia EOG opierający się na dwóch filarach oraz mając na uwadze bezpośrednio wiążący charakter decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych względem krajowych organów nadzoru w państwach EFTA należących do EOG, Umawiające się Strony:

- przyjmują do wiadomości fakt, że decyzje Europejskiej Rady Ochrony Danych są skierowane do krajowych organów nadzorczych,
- uznają, że to rozwiązanie nie stanowi precedensu w kontekście przyszłych dostosowań aktów UE uwzględnianych w Porozumieniu EOG.
